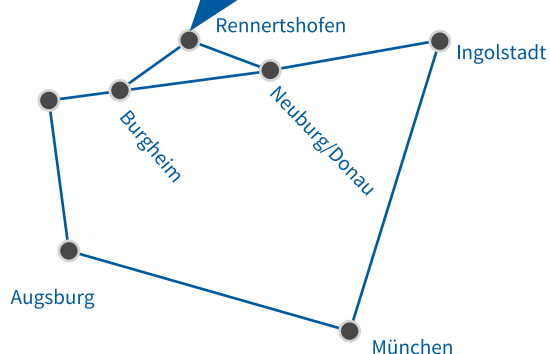




## Inhalt

QUENCHSYSTEM	QSS-2000	3
QUENCHSYSTEM	QSS-3000	4
QUENCHSYSTEM	QSS-5000	5
THERMOSIPHONSYSTEM	TSS-1000	6
THERMOSIPHONSYSTEM	TSS-2000	7
THERMOSIPHONSYSTEM	TSS-3000	8
THERMOSIPHONSYSTEM	TSS-6000	9
SPERRDRUCKSYSTEM	SDS-1000	10
SPERRDRUCKAGGREGATE	SAS	11
WATERSAFE	WSS	12
MULTIFUNKTIONSBEHÄLTER	MFS	13
LUFTWÄRMETAUSCHER	LWS	14
WÄRMETAUSCHER	RWS	14
HANDNACHFÜLLPUMPE	NPS	15
SCHWIMMERSCHALTER	LSS	15
THERMOMETEREINHEIT	TMS	16
MANOMETEREINHEIT	MMS	16
ZYKLONABSCHIEDER	ZAS	17
MAGNETFILTER	MAS	17
THERMO-DRUCK-EINHEIT	TDS	18
UMWÄLZPUMPE	UPS	18
ZAHNRADPUMPE	ZPS	19
KUNDENSPEZIFISCHE SYSTEME		19
SONSTIGES		19

## ANFAHRT & KONTAKT



Simon Metallverarbeitungs GmbH

Industriestraße 18

86643 Rennertshofen

[info@simon-metallverarbeitung.de](mailto:info@simon-metallverarbeitung.de)

Tel: +49 8434 / 920134

[www.simon-metallverarbeitung.de](http://www.simon-metallverarbeitung.de)

# QUENCHSYSTEM

## QSS-2000



Quenchsysteme QSS-2000 werden zur Versorgung von einfachwirkenden oder Tandem-Gleitringdichtungen eingesetzt. Sie dienen zur Bevorratung der Flüssigkeit am Einsatzort. Der Flüssigkeitsaustausch kann durch Naturumlauf mittels Thermosiphonprinzip oder durch eine Zwangszirkulation mittels Umwälzpumpe oder Fördergewinde erfolgen. Über zwei Schaugläser oder zwei Füllstandssensoren kann der MIN/MAX Füllstand überwacht werden. Am Edelstahlbehälter befindet sich eine Lasche zur Befestigung.

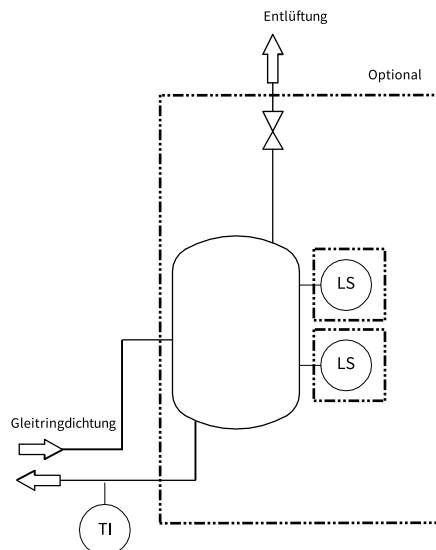
Ähnlich: API 682/ ISO 21049 Plan 51

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Pharmaindustrie
- Lebensmittelindustrie

### Grundaufgaben QSS

- Aufnahme und Überwachung von Leckage
- Schmierfilmstabilisierung
- Verhinderung von Vereisung
- Trockenlaufschutz
- Luftabschluss bei Medien, die mit Luft in unerwünschter Weise reagieren



### Standardausrüstung:

- Edelstahlbehälter
- Einfüllsieb

### Optional

- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Umwälzpumpe

Absperrarmaturen

## QSS-2000-X

Volumen	Ausrüstungstyp
02 - 2L	_ - Standardausrüstung
04 - 4L	E - Elektrischer Füllstandssensor
06 - 6L	EX - Zubehör mit ATEX

### Technische Daten :

Druck : drucklos

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571 / 1.4301

# QUENCHSYSTEM

## QSS-3000



Quenchsysteme QSS-3000 werden zur Versorgung von einfachwirkenden oder Tandem-Gleitringdichtungen eingesetzt. Sie dienen zur Bevorratung der Flüssigkeit am Einsatzort. Der Flüssigkeitsaustausch kann durch Naturumlauf mittels Thermosiphonprinzip oder durch eine Zwangszirkulation mittels eines Fördergewindes oder einer Umwälzpumpe erfolgen. Über ein Schauglas kann der MIN/MAX Füllstand überwacht werden. Am Edelstahlbehälter befindet sich eine Lasche zur Befestigung.

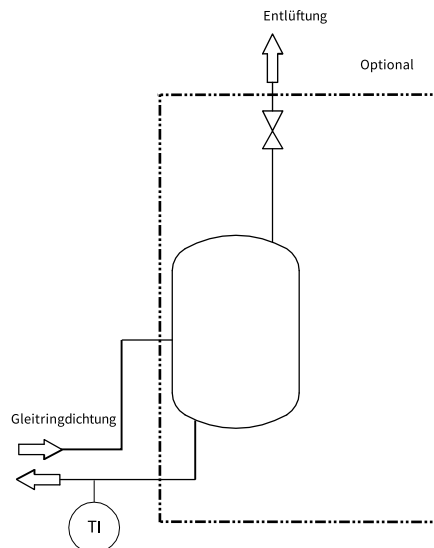
Ähnlich: API 682/ ISO 21049 Plan 51

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Pharmaindustrie
- Lebensmittelindustrie

### Grundaufgaben QSS

- Aufnahme und Überwachung von Leckage
- Schmierfilmstabilisierung
- Verhinderung von Vereisung
- Trockenlaufschutz
- Luftabschluss bei Medien, die mit Luft in unerwünschter Weise reagieren



### Standardausrüstung:

- Edelstahlbehälter

### Optional

- Mess- und Regeltechnik
- Befüllereinheit
- Umwälzpumpe

## QSS-3000

Volumen

- 02 - 2L
- 04 - 4L
- 06 - 6L
- 08 - 8L

### Technische Daten :

Druck : drucklos

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571 / 1.4301

# QUENCHSYSTEM

## QSS-5000



Quenchsysteme QSS-5000 werden zur Versorgung von einfachwirkenden oder Tandem-Gleitringdichtungen eingesetzt und können mit diversen Sensoren ausgestattet werden. Sie dienen zur Bevorratung der Flüssigkeit am Einsatzort. Der Flüssigkeitsaustausch kann durch Naturumlauf mittels Thermosiphonprinzip oder durch eine Zwangszirkulation mittels Umwälzpumpe oder Fördergewinde erfolgen. Über ein Schauglas und einen Füllstandssensor kann der MIN/MAX Füllstand überwacht werden. Am Edelstahlbehälter befindet sich eine Lasche zur Befestigung.

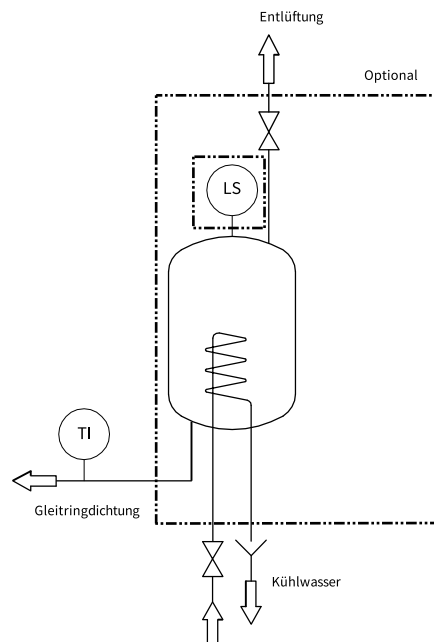
Ähnlich: API 682/ ISO 21049 Plan 51

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik

### Grundaufgaben QSS

- Aufnahme und Überwachung von Leckage
- Schmierfilmstabilisierung
- Verhinderung von Vereisung
- Trockenlaufschutz
- Luftabschluss bei Medien, die mit Luft in unerwünschter Weise reagieren



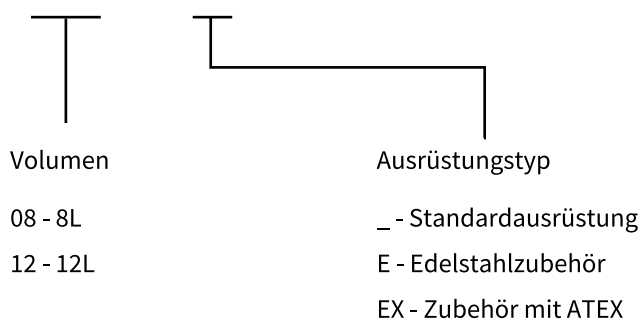
### Standardausrüstung:

- Manometer
- Absperrarmaturen

### Optional

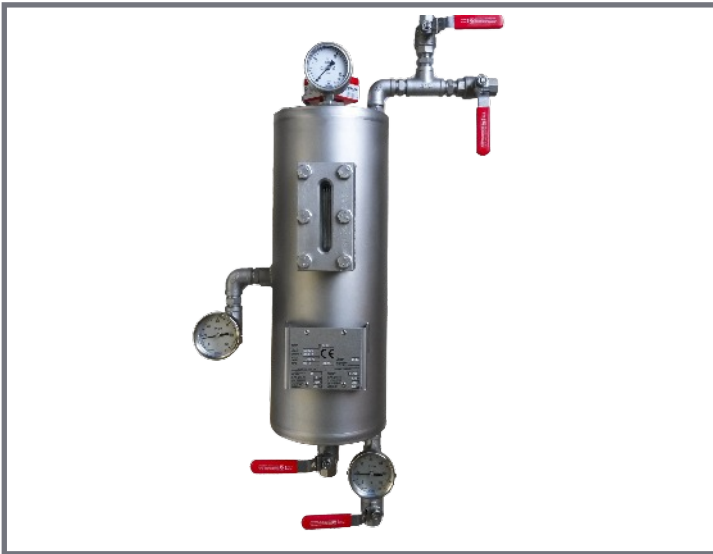
- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Befüllereinheit
- Umwälzpumpe
- Temperiereinheit

## QSS-5000-X



### Technische Daten :

Druck : drucklos  
 Temperatur: -10°C / 200°C  
 Material: 1.4571 / 1.4301



Mit dem Thermosiphonsystem TSS-1000 können Doppel- sowie Tandemgleitringdichtungen in einem breiten Einsatzspektrum versorgt werden. Die Sperrdruckbehälter sind in verschiedenen Größen mit flachem Boden, Schaugläsern zur Füllstandsüberwachung sowie mit oder ohne Kühlschlange lieferbar. An dem Behälter sind serienmäßig alle Prozessanschlüsse und -halterungen vorgesehen. Alle Prozessanschlüsse können als Gewinde mit/ohne Dichtfläche ausgeführt werden.

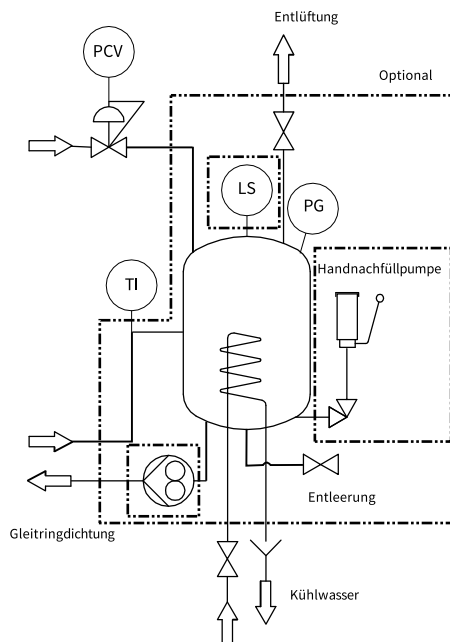
Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan 52 / 53A

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Pharmaindustrie

### Grundaufgaben TSS

- Druckaufbau
- Leckageausgleich
- Zirkulation der Sperrflüssigkeit
- Kühlung der Dichtung
- Gezielte Aufnahme von Produktleckage
- Verhinderung von Trockenlauf



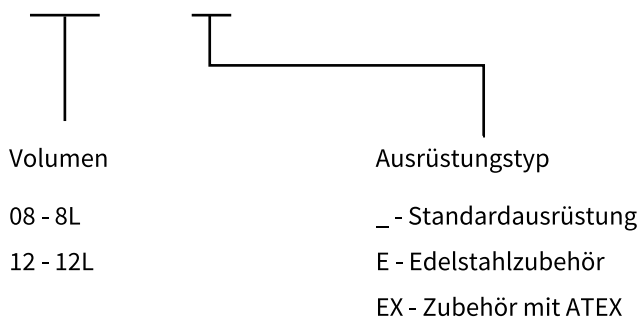
### Standardausrüstung:

- Manometer
- Sicherheitsventil
- Absperrarmaturen

### Optional

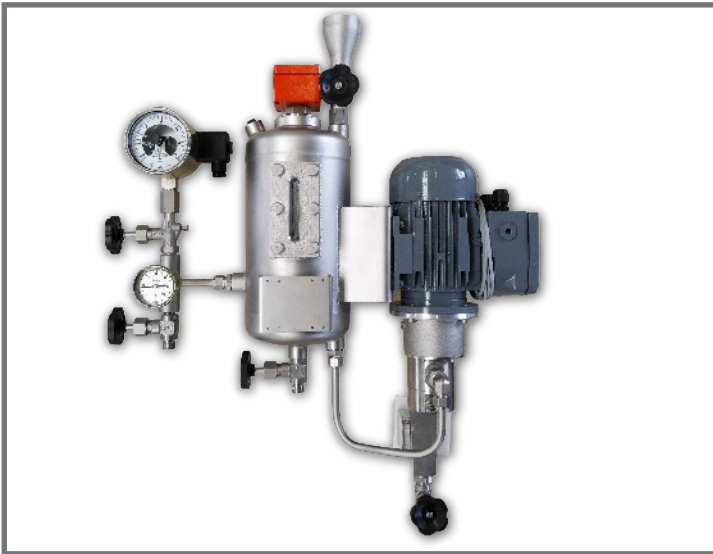
- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Handnachfüllpumpe
- Druckregelventil
- Umwälzpumpe

## TSS-1000-X



### Technische Daten :

Druck : bis 16 bar  
 Temperatur: -10°C / 200°C  
 Material: 1.4571  
 AD-2000  
 ASME Sektion VIII Division 1



Mit dem Thermosiphonssystem TSS-2000 können Doppel- sowie Tandemgleitringdichtungen in einem breiten Einsatzspektrum versorgt werden. Die Sperrdruckbehälter sind in verschiedenen Größen mit gewölbtem Boden, Schaugläsern zur Füllstandsüberwachung sowie mit oder ohne Kühlschlange lieferbar. An dem Behälter sind serienmäßig alle Prozessanschlüsse und -halterungen vorgesehen. Alle Prozessanschlüsse können als Flansche oder Muffe mit/ohne Dichtfläche ausgeführt werden.

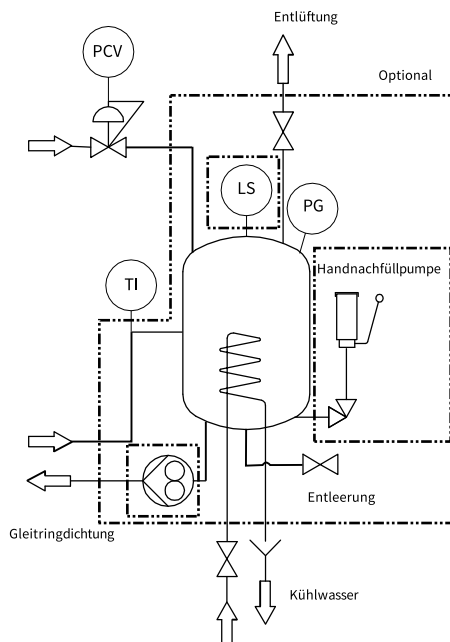
Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan 52 / 53A

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Pharmaindustrie

### Grundaufgaben TSS

- Druckaufbau
- Leckageausgleich
- Zirkulation der Sperrflüssigkeit
- Kühlung der Dichtung
- Gezielte Aufnahme von Produktleckage
- Verhinderung von Trockenlauf



### Standardausrüstung:

- Manometer
- Sicherheitsventil
- Umwälzpumpe
- Absperrarmaturen

### Optional

- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Handnachfüllpumpe
- Druckregelventil

## TSS-2000-X

Volumen	Behältertyp	Ausrüstungstyp
03 - 3L		_ - Standardausrüstung
06 - 6L		E - Edelstahlzubehör
08 - 8L		EX - Zubehör mit ATEX
09 - 9L		A - Design Code ASME
12 - 12L		

### Technische Daten :

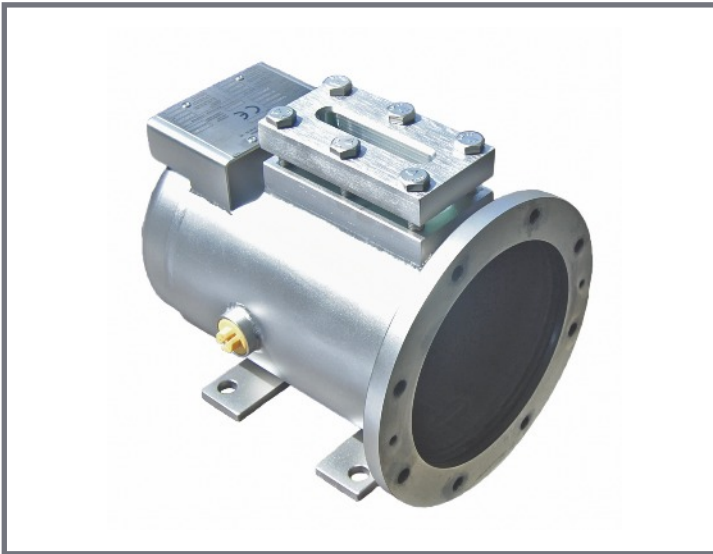
Druck : bis 25 bar (100 bar)

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571

AD-2000

ASME Sektion VIII Division 1



Die Thermosiphonsysteme TSS-3000 haben einen abnehmbaren Deckel und sind dadurch einfach zu reinigen. Mit dem System können Doppel- sowie Tandemgleitringdichtungen in einem breiten Einsatzspektrum versorgt werden. Die Sperrdruckbehälter sind in verschiedenen Größen mit gewölbten und abnehmbaren Böden, Schaugläsern sowie mit oder ohne Kühlschlange lieferbar. An dem Behälter sind serienmäßig alle Prozessanschlüsse und -halterungen vorgesehen. Alle Prozessanschlüsse können als Flansche oder Muffen mit/ohne Dichtfläche ausgeführt werden.

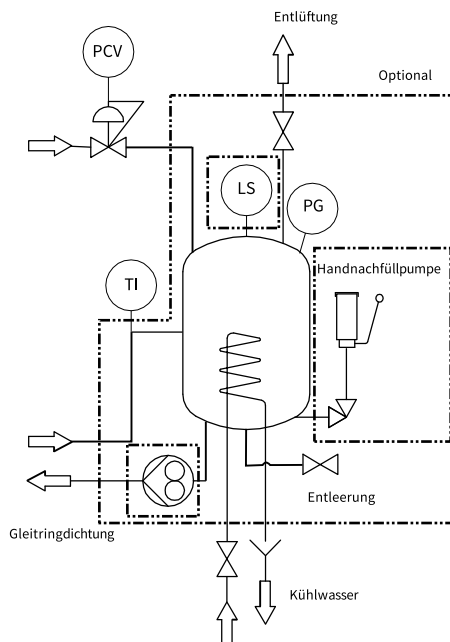
Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan 52 / 53A

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Pharmaindustrie

### Grundaufgaben TSS

- Druckaufbau
- Leckageausgleich
- Zirkulation der Sperrflüssigkeit
- Kühlung der Dichtung
- Gezielte Aufnahme von Produktleckage
- Verhinderung von Trockenlauf



### Standardausrüstung:

- Abnehmbarer Boden
- Manometer
- Sicherheitsventil
- Umwälzpumpe
- Absperrarmaturen

### Optional

- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Handnachfüllpumpe
- Druckregelventil

## TSS-3000-X

Volumen	Ausrüstungstyp
03 - 3L	_ - Standardausrüstung
06 - 6L	E - Edelstahlzubehör
08 - 8L	EX - Zubehör mit ATEX
09 - 9L	A - Design Code ASME
12 - 12L	

### Technische Daten :

Druck : bis 16 bar

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571

AD-2000

ASME Sektion VIII Division 1





Die Thermosiphonsysteme TSS-6000 sind nach API682 konstruiert und besitzen eine Möglichkeit Niveauschalter anzubauen. Mit dem System können Doppel- sowie Tandemgleitringdichtungen in einem breiten Einsatzspektrum versorgt werden. Die Sperrdruckbehälter sind in verschiedenen Größen mit gewölbten und abnehmbaren Böden, Schaugläsern sowie mit oder ohne Kühlschlange lieferbar. An dem Behälter sind serienmäßig alle Prozessanschlüsse und -halterungen vorgesehen. Alle Prozessanschlüsse können als Flansche oder Muffe mit/ohne Dichtfläche ausgeführt werden.

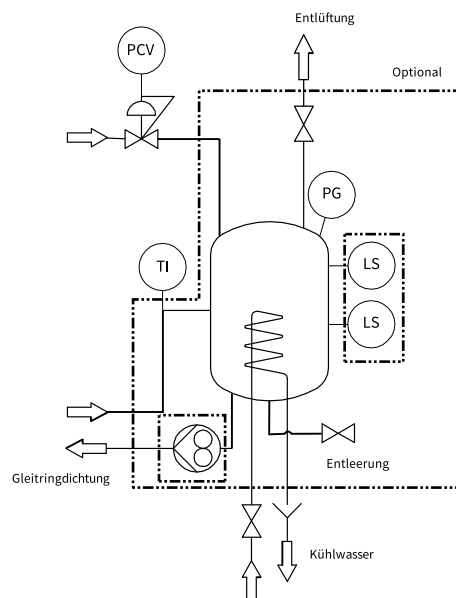
Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan 52 / 53A

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Pharmaindustrie

### Grundaufgaben TSS

- Druckaufbau
- Leckageausgleich
- Zirkulation der Sperrflüssigkeit
- Kühlung der Dichtung
- Gezielte Aufnahme von Produktleckage
- Verhinderung von Trockenlauf



### Standardausrüstung:

- Abnehmbarer Boden
- Manometer
- Sicherheitsventil
- Umwälzpumpe
- Absperrarmaturen

### Optional

- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Handnachfüllpumpe
- Druckregelventil

## TSS-6000-X

Volumen	Ausrüstungstyp
12 - 12L	_ - Standardausrüstung
20- 20L	E - Edelstahlzubehör
24 - 24L	EX - Zubehör mit ATEX
28 - 28L	A - Design Code ASME
	F- Flansche

### Technische Daten :

Druck : bis 25bar (100 bar)

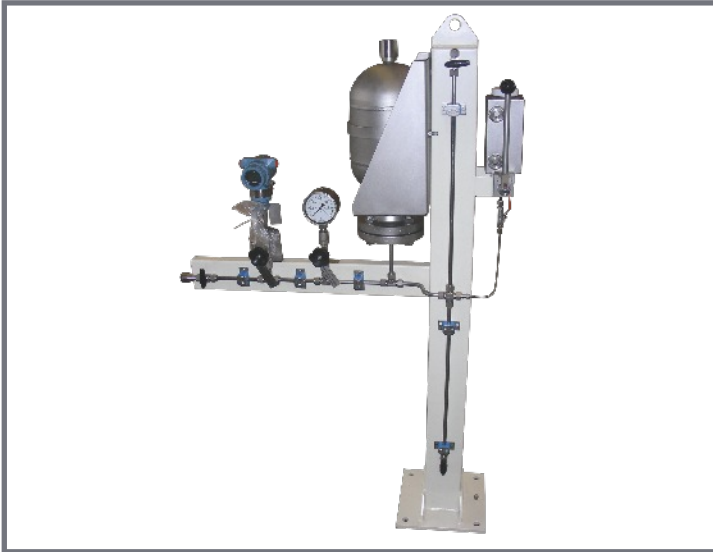
Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571

AD-2000

ASME Sektion VIII Division 1

# SPERRDRUCKSYSTEM SDS-1000



Druckbeaufschlagte Sperrsysteme werden bei abrasiven, umweltschädlichen, giftigen, zur Auskristallisation neigenden Medien, bei hohen Drucken und wenn die Leckagen minimiert werden sollen, verwendet.

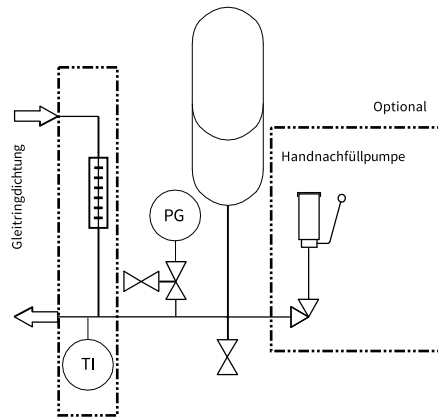
API 682/ ISO 21049: Plan 53B

## Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik

## Grundaufgaben SDS

- Druckaufbau
- Leckageausgleich
- Zirkulation der Sperrflüssigkeit
- Kühlung der Dichtung
- Verhinderung von Trockenlauf



## Standardausrüstung:

- Blasenspeicher
- Manometer
- Absperrarmaturen

## Optional

- Wärmetauscher
- Mess und Regeltechnik
- Handnachfüllpumpe
- Umwälzpumpe

# SDS-1000-X

Volumen	Behältertyp	Ausrüstungstyp
10 - 10L	1 - C-Stahl/NBR	_ - Standardausrüstung
15 - 15L	2 - C-Stahl/EPDM	E - Edelstahlzubehör
20 - 20L	3 - 316 /NBR	EX - Zubehör mit ATEX
35 - 35L	4 - Duplex / NBR	A - Design Code ASME
55 - 55L		

## Technische Daten :

Druck : bis 300 bar

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571 / C-Stahl

AD-2000

ASME Sektion VIII Division 1



Sperrdruckaggregate übernehmen alle Aufgaben eines Sperrsystems, die zum Betrieb von Doppeldichtungen erforderlich sind: Druckbeaufschlagung, Umwälzung und Kühlung des Sperrmediums, sowie den Leckageausgleich.

Die Anlagen werden nach den Wünschen und Anforderungen des Kunden gefertigt

Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan 52 / 53A

## Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik

## Grundaufgaben SAS

- Druckaufbau im
- Leckageausgleich
- Zirkulation der Sperrflüssigkeit
- Kühlung der Dichtung
- Gezielte Aufnahme von Produktleckage
- Verhinderung von Trockenlauf

## Standardausrüstung:

- Manometer
- Sicherheitsventil
- Umwälzpumpe
- Absperrarmaturen

## Optional

- Schwimmermagnetschalter
- Mess- und Regeltechnik
- Druckregelventil

Die Anlagen werden nach den Wünschen und Anforderungen des Kunden gefertigt.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf .

Wir beraten Sie gerne!

## Technische Daten :

Druck : bis 100 bar

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571 / C-Stahl

AD-2000

ASME Sektion VIII Division 1



Mit den Wassermanagementsystemen bietet sich eine kostengünstige Möglichkeit, um die Frisch- und Abwassermengen zu reduzieren und die damit verbundenen Kosten. Durch einen Kugelhahn kann der optimale Durchfluss für die Gleitringdichtung eingestellt werden. Verschiedene Sensoren und Filter können der Regeleinheit vor oder nach geschaltet werden.

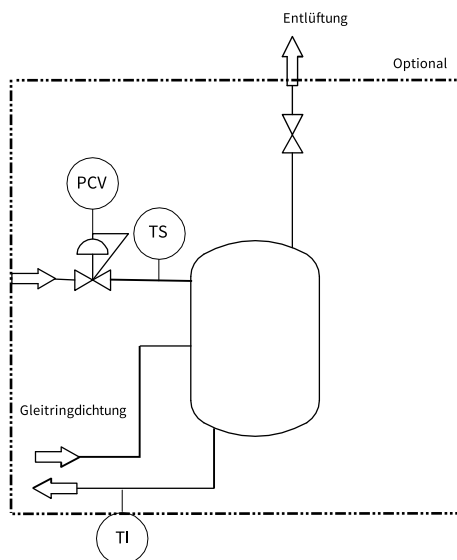
Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan Plan 32 /62

## Einsatzgebiete

- Zellstoffindustrie
- Nahrungsmittelindustrie
- Wasser- und Abwassertechnik
- Prozessindustrie

## Grundaufgaben WSS

- Leckageausgleich
- Kühlung der Dichtung
- Verhinderung von Trockenlauf



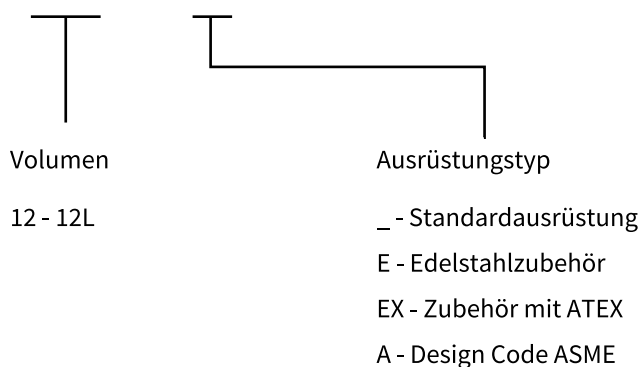
## Standardausrüstung:

- Manometer
- Sicherheitsventil
- Absperrarmaturen
- Durchflussanzeiger
- Druckregelventil

## Optional

- Mess- und Regeltechnik
- Spülvorrichtung

# WSS-1000-X



## Technische Daten :

Druck : bis 10 bar  
 Temperatur: -10°C / 90°C  
 Material: 1.4571 / Messing

AD-2000  
 ASME Sektion VIII Division 1

# MULTIFUNKTIONSBEHÄLTER MFS



Der Multifunktionsbehälter MFS kann als Quenchbehälter für einfache Anwendungen genutzt werden oder aber auch als Leckageauffangsystem nach Plan 65. Je nach der Belegung der Anschlüsse sind beide Varianten möglich. Zusätzlich kann der Behälter mit Füllstandssensoren ausgerüstet werden.

Ähnlich: API 682/ ISO 21049: Plan 51 / 65

## Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik

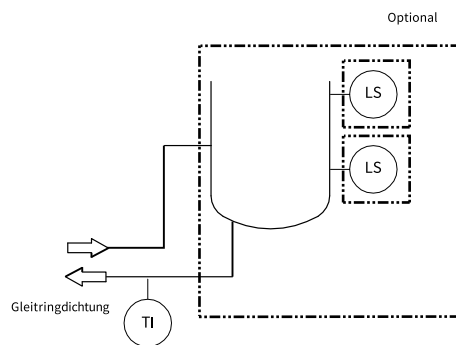
## Grundaufgaben MFS

- Leckageausgleich

Oder

- Gezielte Aufnahme von Produktleckage

Plan 51



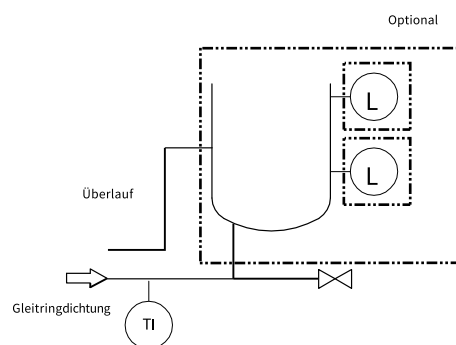
## Standardausrüstung:

- Abnehmbarer Deckel
- Schauglas

## Optional

- Schwimmermagnetschalter

Plan 65



# MFS-1000-X

Volumen

03 - 3L

04 - 4L

06 - 6L

Ausrüstungstyp

\_ - Standardausrüstung

E - Edelstahlzubehör

EX - Zubehör mit ATEX

## Technische Daten :

Druck : drucklos

Temperatur: -10°C / 200°C

Material: 1.4571 / C-Stahl

AD-2000

ASME Sektion VIII Division 1

## LUFTWÄRMETAUSCHER LWS



Wärmetauscher der Reihe LWS werden zur Kühlung von Sperrflüssigkeiten in Sperrkreisläufen eingesetzt. Die Wärmetauscher werden aus Rippenrohren hergestellt. Kühlmedium ist die Umgebungsluft. Sie können in einer Spirale oder in einem Rack (wie abgebildet) gefertigt werden.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -196 ... +350 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 100 bar
- **Leistung:** 0,5kW / 1kW / 1,5kW / 3kW / 9kW (abhängig von den Umgebungsbedingungen)
- Große Vielfalt verschiedener Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Optional mit Lüfter

## WÄRMETAUSCHER RWS



Wärmetauscher der Reihe RWS werden zur Kühlung von Sperrflüssigkeiten in Sperrkreisläufen eingesetzt. Die Wärmetauscher werden als Rohrbündelwärmetauscher ausgeführt. Kühlmedium ist ein um die inneren Rohre fließendes Kühlwasser.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -196 ... +350 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 100 bar
- **Leistung:** 0,5kW / 1kW / 1,5kW / 3kW / 9kW (abhängig von den Umgebungsbedingungen)
- Große Vielfalt verschiedener Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Optional mit Lüfter

## HANDNACHFÜLLPUMPE NPS



Die Nachspeisehandpumpe dient zur manuellen Nachspeisung der Sperrflüssigkeit während des Betriebes bei Leckage. Sie wird direkt mit einem Halter an den Behälter montiert.

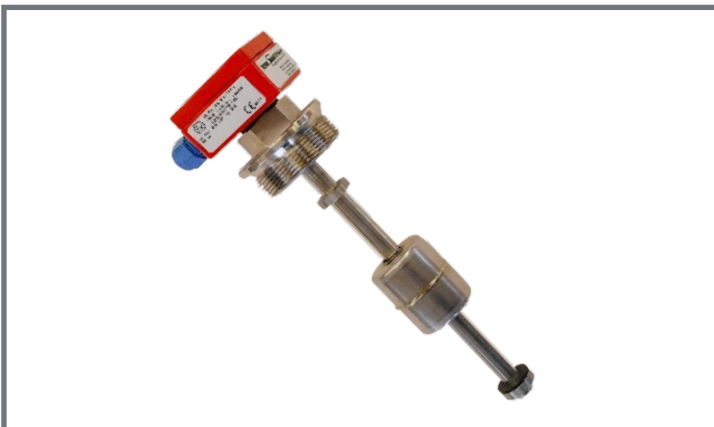
### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Max. Betriebsdruck:** 100 bar
- **Zul. Temperatur:** 0 - 50°C
- **Zul. Medien:** Wasser-, öl- und glykolbasierende Flüssigkeiten, Medien die für den Werkstoff geeignet sind
- **Hubmenge:** 3 cm<sup>3</sup> pro Hub
- **Werkstoff:** PTFE, FPM ,1.4571 ,1.4301
- **Nenninhalt:** 1,5 Liter

## SCHWIMMERSCHALTER LSS



Schwimmerschalter werden zur Grenzstanderfassung von Füllständen eingesetzt. Sie arbeiten unabhängig von Schaumbildung, Druck und Temperatur und sind für nahezu alle flüssigen Medien geeignet. Der Schaltvorgang erfolgt berührungslos, und ohne Hilfsenergie. Ein Ausführung nach ATEX ist möglich.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -196 ... +350 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 40 bar
- **Grenzdichte:**  $\rho \geq 300 \text{ kg/m}^3$
- Große Vielfalt verschiedener elektrischer Anschlüsse, Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Explosionsgeschützte Ausführungen

## THERMOMETEREINHEIT TMS



Temperaturmesseinheit zur direkten Montage in den Rücklauf. Für gasförmige und flüssige, aggressive, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Messstoffe, auch in aggressiver Umgebung.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -40 ... +200 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 60 bar
- Große Vielfalt verschiedener elektrischer Anschlüsse, Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Explosionsgeschützte Ausführungen

## MANOMETEREINHEIT MMS



Druckmesseinheit zur direkten Montage an den Behältern. Für gasförmige und flüssige, aggressive, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Messstoffe, auch in aggressiver Umgebung.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -40 ... +200 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 100 bar
- Große Vielfalt verschiedener elektrischer Anschlüsse, Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Explosionsgeschützte Ausführungen



## ZYKLONABSCHIEDER ZAS



Der Zyklonabscheider wird zum Abscheiden von Partikeln in den Vorlauf eingebunden. Für flüssige, aggressive und nicht hochviskose Medien, auch in aggressiver Umgebung.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -40 ... +200 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 100 bar
- Große Vielfalt verschiedener Prozessanschlüsse und Werkstoffe

## MAGNETFILTER MAS



Der Magnetfilter wird zum Abscheiden von magnetischen Partikeln in den Vorlauf eingebunden. Für flüssige, aggressive und nicht hochviskose Medien, auch in aggressiver Umgebung.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -40 ... +100 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 100 bar
- Große Vielfalt verschiedener Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Explosionsgeschützte Ausführungen
- Mit Rückspülfunktion bei elektromagnetischer Ausführung

## THERMO-DRUCK-EINHEIT TDS



Temperatur- und Druckmesseinheit zur direkten Montage in den Rücklauf. Für gasförmige und flüssige, aggressive, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Messstoffe, auch in aggressiver Umgebung.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- **Betriebstemperatur:** T = -40 ... +200 °C
- **Betriebsdruck:** P = Vakuum bis 60 bar
- Große Vielfalt verschiedener elektrischer Anschlüsse, Prozessanschlüsse und Werkstoffe
- Explosionsgeschützte Ausführungen

## UMWÄLZPUMPE UPS



Die Umwälzpumpe wird zur Umwälzung von Sperrflüssigkeit in einem Versorgungssystem eingesetzt. Geeignet ist die Pumpe für Wasser und andere Flüssigkeiten, mit ähnlich niedriger Viskosität.

### Einsatzgebiete

- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- Betriebstemperatur : -8 bis +110 °C
- Betriebsdruck : max. 10 bar
- Stromart : 230V/50Hz
- Motornennleistung : 0,09 kW
- Nenndrehzahl : 1450 1/min
- Förderleistung 3 m<sup>3</sup>/h

## ZAHNRADPUMPE ZPS



Die Zahnradpumpe wird zur Umwälzung von Sperrflüssigkeit in einem Versorgungssystem eingesetzt. Geeignet ist die Pumpe für Wasser und andere Flüssigkeiten, auch mit höherer Viskosität.

### Einsatzgebiete

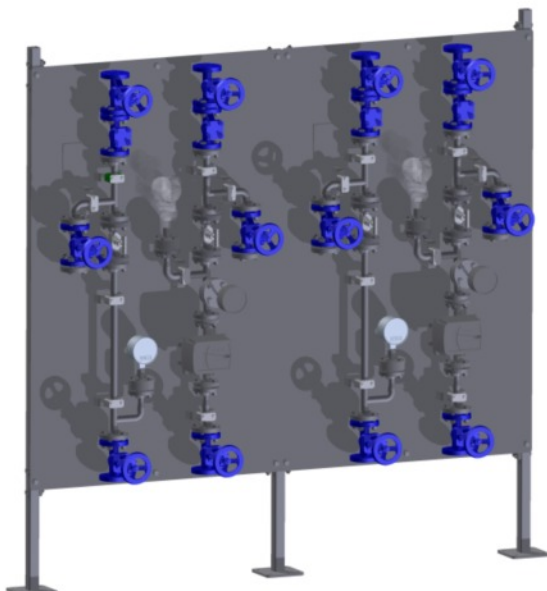
- Chemische Industrie
- Petrochemische Industrie
- Öl- und Gasindustrie
- Raffinerietechnik
- Zellstoffindustrie

### Technische Daten:

- Schluckvolumen 4,5 cm<sup>3</sup>/U
- Differenzdruck Max. 6 bar
- mit Druckbegrenzungsventil, einstellbar 0 - 6 bar
- Temperaturbereich -20 bis 130°C
- Druckbereich 0,08 - 101 barg

## KUNDENSPEZIFISCHE SYSTEME

Kein passendes System dabei? Wir konstruieren es Ihnen nach Ihren Vorgaben.



## SONSTIGES

Sollten Sie weitere Behältertypen oder Zubehörteile benötigen sprechen Sie uns gerne an. Wir fertigen für Sie Behälter nach Ihren Wünschen und Angaben. Alle Behälter können mit Prozesssensoren, Pumpen und Geräte aller namhaften Hersteller ausgerüstet werden.

- Drucktransmitter
- Temperaturtransmitter
- Niveauschalter
- Nachspeise
- Umwälzpumpen
- Gaspanel
- Etc.

Simon Metallverarbeitungs GmbH  
Industriestraße 18  
86643 Rennertshofen  
[www.simon-metallverarbeitung.de](http://www.simon-metallverarbeitung.de)  
[info@simon-metallverarbeitung.de](mailto:info@simon-metallverarbeitung.de)  
Tel.: +49 8434 920134